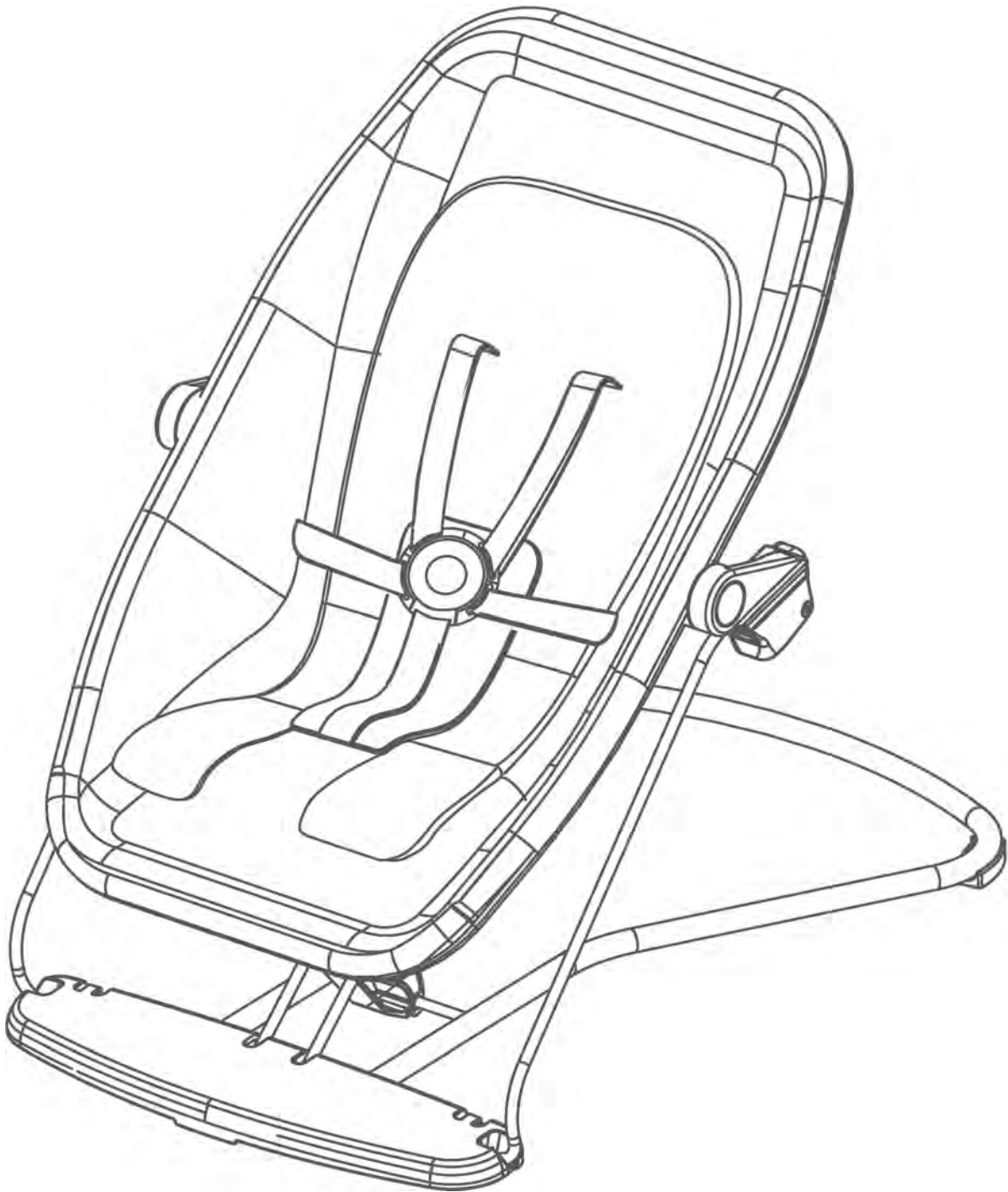


my baby *Lou*



63870009/01+02+03

XXXLutz KG,

Roemerstrasse 39, AT- 4600 Wels, Austria

www.xxxlutz.at

DE

WICHTIG! BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUFBEWAHREN. EN 12790-1:2023

WARNUNG!

Lesen Sie sich sämtliche Anweisungen vor Zusammenbau und Gebrauch der Wippe sorgfältig durch und bewahren Sie sie zur späteren Verwendung auf.

BAUEN SIE DIE WIPPE ERST ZUSAMMEN, NACHDEM SIE DIE ANLEITUNG GELESEN UND VERSTANDEN HABEN.

Verwenden Sie die Wippe nicht mehr, sobald das Kind selbstständig sitzen kann.

Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt.

Lassen Sie das Kind nicht in der Wippe schlafen. Dieses Produkt eignet sich nicht als Ersatz für ein Kinderbett. Wenn das Kind einschläft, muss es in ein geeignetes Kinderbett gelegt werden.

Verwenden Sie dieses Produkt niemals auf einer erhöhten Fläche (z. B. einem Tisch).

Verwenden Sie stets den Sicherheitsgurt.

Verwenden Sie niemals den Spielbügel, um die Wippe zu tragen.

Stellen Sie sicher, dass der Gurt stets festgezogen und an das Kind angepasst ist.

Verwenden Sie die Wippe nur auf einem flachen, ebenen Untergrund.

Stellen Sie die Wippe nicht in der Nähe von Treppen oder Stufen ab. Halten Sie die Wippe von Wärmequellen wie z. B. elektrischen Heizgeräten fern.

Verwenden Sie die Wippe niemals als Kindersitz in einem Fahrzeug.

Heben Sie die Wippe niemals an, wenn sich ein Kind darin befindet.

Bewegen Sie die Wippe nicht und nehmen Sie keine Anpassungen daran vor, wenn sich ein Kind darin befindet.

Bewahren Sie die Wippe außer Reichweite von Kindern auf, wenn Sie sie nicht verwenden.

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen.

Verwenden Sie die Wippe nicht, wenn ein Bestandteil beschädigt ist oder fehlt.

Verwenden Sie nur Zubehör und Ersatzteile, die vom Hersteller empfohlen werden. Bei Nichtbeachtung verliert die Garantie ihre Gültigkeit.

Bedenken Sie, dass Bänder oder Schnüre mit der Bettwäsche verbunden sein können, in denen sich ein Säugling verfangen könnte. Stellen Sie sicher, dass das Kind nicht mit dem Gesicht nach unten in die Wippe gelegt wird.

Achten Sie darauf, dass sich nach dem Aufbau der Wippe kein Verpackungsmaterial mehr in der Nähe befindet.

CZ

UPOZORNĚNÍ! PEČLIVĚ ČTĚTE A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.

EN 12790-1:2023

VAROVÁNÍ!

Před sestavením a použitím houpadla si pečlivě přečtěte všechny pokyny a uschovejte je pro pozdější použití.

NESESTAVUJTE HOUPADLO, DOKUD SI NEPŘEČTETE UŽIVATELSKOU PŘÍRUČKU A NEPOROZUMÍTE JÍ.

Jakmile dítě dokáže samostatně sedět, houpadlo nepoužívejte.

Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.

Nikdy nenechávejte dítě v houpadle spát. Tento výrobek není vhodný jako náhrada dětské postýlky. Když dítě usne, musí být uloženo do vhodné postýlky.

Nikdy nepoužívejte tento výrobek na vyvýšeném povrchu (např. na stole).

Vždy používejte bezpečnostní pás.

Hrazdičku nepoužívejte jako madlo na přenášení.

Dbejte na to, aby byly bezpečnostní pásy vždy utaženy a přizpůsobeny dítěti.

Houpadlo používejte pouze na rovném povrchu.

Neumistujte houpadlo do blízkosti schodů.

Udržujte houpadlo mimo dosah zdrojů tepla, jako jsou kamna nebo topení. Nikdy nepoužívejte houpadlo jako.

dětskou sedačku ve vozidle.

Nikdy nezvedejte houpadlo, když je v něm dítě.

Když je v houpadle dítě, nepřemisťujte ho ani neprovádějte žádné úpravy.

Pokud houpadlo nepoužíváte, uchovávejte jej mimo dosah dětí.

Nikdy nenechávejte dítě hrát si s výrobkem.

Pokud je některá součástka poškozená nebo chybí, houpadlo nepoužívejte.

Používejte pouze příslušenství a náhradní díly, které jsou doporučeny výrobcem. Pokud tak neučiníte, bude záruka neplatná.

Mějte na paměti, že na příkrývkách nebo polštářích mohou být stuhý nebo šňůry, do kterých by se dítě mohlo zamotat. Dítě neumistujte do houpadla obličejem dolů.

Po sestavení houpadla se ujistěte, že se v jeho blízkosti nenachází žádný obalový materiál.

SE VIKTIGT! LÄS NOGGRANT OCH SPARA FR FRAMTIDA BRUK. EN 12790-1:2023 VARNING!

Läs alla bruksanvisningar noggrant före montering och användning av babysittern och spara dem för framtida bruk.

MONTERA BABYSITTERN FRST NÄR DU HAR LÄST OCH FRSTTT BRUKSANVISNINGEN.

Använd inte babysittern s fort barnet kan sitta självständigt.

Lämna aldrig barnet utan uppsikt.

Lt inte barnet sova i babysittern. Denna produkt är inte avsedd att ersätta en spjålsång. När barnet somnat mste det placeras i en lämplig spjålsång.

Använd aldrig denna produkt p en upphöjd yta (t.ex. ett bord).

Använd alltid säkerhetsbältet.

Använd aldrig lekbgen för att bära babysittern.

Se till att bältet alltid är tdraget och anpassat efter barnet.

Använd babysittern endast p en plan yta.

Placera inte babysittern i närheten av trappor eller trappsteg.

Hll babysittern borta fm värmekällor som t.ex. elektriska värmare. Använd aldrig babysittern som bilbarnstol i ett fordon.

Lyft aldrig babysittern när ett barn befinner sig i den.

Flytta inte babysittern och gör inga.

justeringar p den när ett barn sitter i den.

Förvara babysittern utom räckhll för barn när den inte används.

Lt aldrig barn leka med produkten.

Använd aldrig babysittern om bestndsdelar är trasiga eller saknas.

Använd endast tillbehör och reservdelar som rekommenderas av tillverkaren. I annat fall upphör garantin att gälla.

Tänk p att en bebis kan fastna i de band och snören som sitter ihop med sängkläder. Se till att inte lägga barnet i babysittern med ansiktet nedt.

Se till att det inte finns ngot förpackningsmaterial i närheten efter monteringen av babysittern.

SK DÔLEŽITÉ! POZORNE SI PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD A ODLOŽTE SI HO, ABY STE SI HO MOHLI V PRÍPADE POTREBY OPĀŤ PREČÍTAŤ. EN 12790-1:2023 VAROVANIE!

Pred zložením a použitím hojdacieho kresielka si pozorne prečítajte tieto pokyny a odložte si ich, aby ste si ich mohli v prípade potreby opäť prečítať.

PRED ZOSTAVENÍM HOJDACIEHO KRESIELKA SI NAJPRV PREČÍTAJTE NÁVOD NA POUŽITIE A UISTITE SA, ŽE ROZUMIETE JEHO OBSAHU.

Nepoužívajte toto hojdacie kresielko, keď dieťa dokáže samostatne sedieť.

Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.

Nenechávajte dieťa spať v hojdacom kresielku. Hojdacie kresielko by sa nemalo používať ako náhrada detskej postieľky. Keď dieťa zaspí, uložte ho do vhodnej detskej postieľky.

Hojdacie kresielko nikdy neumiestňujte na vyvýšený povrch (napr. na stôl).

Vždy používajte bezpečnostný pás.

Nikdy nepoužívajte hrazdičku na zavesenie hračiek na nosenie hojdacieho kresielka.

Skontrolujte, či je bezpečnostný pás vždy utiahnutý a nastavený podľa veľkosti dieťaťa.

Hojdacie kresielko používajte len na hladkom, rovnom povrchu.

Hojdacie kresielko neumiestňujte do blízkosti schodov alebo stupienkov.

Hojdacie kresielko udržiavajte mimo dosahu tepelných zdrojov, ako sú napríklad elektrické ohrievače.

Nikdy nepoužívajte hojdacie kresielko ako detskú sedačku vo vozidle.

Nikdy nenadvihujte hojdacie kresielko, keď je v ňom dieťa.

Nehýbte hojdacím kresielkom a nevykonávajte na ňom žiadne zmeny, kým je v ňom dieťa.

Keď hojdacie kresielko nepoužívate, uchovávajte ho mimo dosahu detí.

Nedovoľte deťom, aby sa s výrobkom hrali.

Nepoužívajte hojdacie kresielko, keď je nejaká časť poškodená alebo keď chýba.

Používajte len príslušenstvo a náhradné diely odporúčané výrobcom. Nedodržanie týchto pokynov bude mať za následok neplatnosť záruky.

Nezabudnite, že na posteľnej bielizni sú pripevnené pásy alebo šnúry, do ktorých by sa dieťa mohlo zamotať. Dbajte na to, aby ste dieťa neumiestnili do hojdacieho kresielka tvárou nadol.

Dbajte na to, aby po zložení hojdacieho kresielka nezostal v jeho blízkosti žiadny obalový materiál.

SI

POMEMBNO! NATANČNO PREBERITE IN SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO.

EN 12790-1:2023

OPOZORILO!

Pred sestavljanjem in uporabo gugalnega ležalnika natančno preberite vsa navodila in jih shranite za kasnejšo uporabo.

GUGALNI LEŽALNIK SESTAVITE ŠELE, KO STE PREBRALI IN RAZUMELI NAVODILA.

Ko vaš otrok že lahko samostojno sedi, gugalnega ležalnika ne uporabljajte več.

Otroka nikoli ne pustite brez nadzora.

Ne pustite otroka spati v gugalnem ležalniku. Ta izdelek ni primeren kot nadomestilo za otroško posteljico. Ko otrok zaspí, ga morate položiti v primerno otroško posteljico.

Tega izdelka nikoli ne uporabljajte na visoki površini (npr. mizi).

Vedno uporabite varnostni pas.

Igralnega loka nikoli ne uporabite za prenašanje gugalnega ležalnika.

Prepričajte se, da je pas vedno zategnjen in prilagojen otroku.

Gugalni ležalnik uporabljajte le na ravni površini.

Gugalnega ležalnika nikoli ne postavite v bližino stopnic.

Gugalnega ležalnika ne postavljajte v bližino virov toplote, kot so npr. električne grelne naprave.

Gugalnega ležalnika nikoli ne uporabite kot otroški avtosedež v vozilu.

Nikoli ne dvignite gugalnega ležalnika, če se v njem nahaja otrok.

Ne premikajte gugalnega ležalnika in ne izvajajte prilagoditev, če se v njem nahaja otrok.

Hranite gugalni ležalnik zunaj dosega otrok, kadar ga ne uporabljate.

Ne dovolite otrokom, da bi se igrali s tem izdelkom.

Ne uporabljajte gugalnega ležalnika, če je kateri koli sestavni del poškodovan ali manjka.

Uporabljajte le dodatke in nadomestne dele, ki jih priporoča proizvajalec. Če tega ne upoštevate, garancija izgubi svojo veljavnost.

Zavedajte se, da so lahko na posteljnino pritrjene vrvice ali trakovi, v katere bi se dojenček lahko zapletel. Pazite, da otroka v gugalni ležalnik ne položite z obrazom navzdol.

Prepričajte se, da po sestavljanju gugalnega ležalnika v bližini ni več embalaže.

HU

FONTOS! GONDOSAN OLVASSA EL, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HASZNÁLATRA.

EN 12790-1:2023

VIGYÁZAT!

A pihenőszék összeszerelése és használata előtt figyelmesen olvassa el az összes utasítást, és őrizze meg azokat későbbi használatra.

CSAK AZ ÚTMUTATÓ ELOLVASÁSA ÉS MEGÉRTÉSE UTÁN SZERELJE ÖSSZE A PIHENŐSZÉKET.

Ne használja a pihenőszéket, amint gyermeke önállóan tud ülni.

Soha ne hagyja gyermekét őrizetlenül.

Ne hagyja, hogy a baba a pihenőszékben aludjon. A termék nem alkalmas rácsos ágy helyettesítésére.

Ha gyermeke aludni szeretne, fektesse egy megfelelő rácsos kiságyba.

Soha ne helyezze a terméket magas felületre (pl. asztalra).

Mindig használja a biztonsági övet.

Soha ne emelje meg a pihenőszéket a játékhídnál fogva.

Ügyeljen arra, hogy a heveder mindig meg legyen húzva és a gyermekhez legyen igazítva.

A pihenőszéket csak sík, vízszintes felületen használja.

Ne helyezze a pihenőszéket lépcső közelébe.

Tartsa távol a hintát a hőforrásoktól, mint például elektromos fűtőtestektől.

Soha ne használja a pihenőszéket gyermekülésként a járműben.

Soha ne emelje fel a pihenőszéket, ha gyermek van benne.

Ne mozgassa vagy állítsa a pihenőszéket, ha gyermek van benne.

Gyermekektől távol tárolja a pihenőszéket, amikor nem használja.

Ne hagyja, hogy gyerekek játszanak a termékkel.

Ne használja a pihenőszéket, ha bármely alkatrésze megsérült vagy hiányzik.

Csak a gyártó által ajánlott tartozékokat és pótalkatrészeket használjon. Ennek elmulasztása esetén a garancia érvényét veszti.

Vegye figyelembe, hogy az ágyneműhöz szalagok vagy zsinórok lehetnek rögzítve, amelyekbe a csecsemő belegabalyodhat. A gyermeket ne arccal befelé fektesse a pihenőszékbe.

A pihenőszék összeszerelése után győződjön meg arról, hogy nincs több csomagolóanyag a közelben.

HR

VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTE I SPREMITE IH ZA KASNIJU UPORABU.

EN 12790-1:2023

UPOZORENJE!

Prije sastavljanja i korištenja ljuljačku za bebe pažljivo pročitajte sve upute za korištenje i spremite ih za kasniju uporabu.

SASTAVITE LJULJAČKU ZA BEBE TEK KADA PROČITATE UPUTU.

Ne koristite ljuljačku za bebe, ako dijete može samostalno sjediti.

Ne ostavljajte dijete bez nadzora.

Ne ostavljajte bebu da spava u ljuljački. Ovaj proizvod nije namijenjen kao zamjena za dječji krevetić ili krevet. Ako dijete zaspe, stavite ga u dječji krevetić ili krevet.

Ne koristite proizvod na povišenoj površini (npr. na stolu).

Uvijek koristite sigurnosni pojas.

Ne koristite luk za igru za nošenje ljuljačke za bebe.

Osigurajte da je pojas zategnut i prilagođen djetetu.

Koristite ljuljačku za bebe samo na ravnoj površini.

Ne postavljajte ljuljačku za bebe u blizini stepenica.

Držite ljuljačku za bebe podalje od izvora topline kao što su električne grijalice.

Ne koristite ljuljačku za bebe kao autsjedalicu u vozilu.

Ne podižite ljuljačku za bebe, ako se dijete nalazi u njoj.

Ne pomičite ne prilagođavajte ljuljačku za bebe, ako se dijete nalazi u njoj.

Držite ljuljačku za bebe izvan dohvata djece, ako ju ne koristite.
Ne dopuštajte djeci da se igraju s proizvodom.
Ne koristite ljuljačku za bebe, ako je bilo koji dio oštećen ili nedostaje.
Koristite samo dodatke i zamjenske dijelove koje proizvođač preporučuje. U slučaju nepridržavanja jamstvo ne vrijedi.
Imajte na umu da trake i uzice mogu biti povezane s posteljinom te da se dijete može u njima zapetljati.
Ne stavljajte dijete s licem prema dolje u ljuljačku za bebe.
Osigurajte da se nakon sastavljanja ljuljačke za bebe ambalažni materijal ne nalazi u blizini.

BG

ВАЖНО! МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА УПОТРЕБА
EN 12790-1:2023

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Преди сглобяването и употребата на шезлонга внимателно прочетете всички инструкции и ги запазете за по-късно ползване.
СГЛОБЕТЕ ШЕЗЛОНГА ЕДВА СЛЕД КАТО СТЕ ПРОЧЕЛИ И РАЗБРАЛИ ИНСТРУКЦИИТЕ.
Не използвайте повече шезлонга от момента, в който детето може да седи самостоятелно.
Никога не оставяйте детето без надзор.
Не оставяйте детето да спи в шезлонга. Този продукт не е подходящ като заместител на детско легло. Ако детето заспи, то следва да бъде положено в подходящо детско легло.
Никога не ползвайте този продукт върху повдигната повърхност (напр. маса).
Винаги използвайте предпазния колан.
Никога не използвайте грифа с играчки като дръжка за пренасяне на шезлонга.
Уверявайте се, че коланът е винаги затегнат и регулиран според детето.
Използвайте шезлонга само върху плоска, равна повърхност.
Не поставяйте шезлонга в близост до стълби или стъпала.
Дръжте шезлонга далеч от източници на топлина, като например електрически нагреватели.
Никога не използвайте шезлонга като детска седалка в превозно средство.
Никога не повдигайте шезлонга, когато в него има дете.
Не премествайте шезлонга и не правете никакви настройки по него, когато в него има дете.
Съхранявайте шезлонга на недостъпно за деца място, когато не го използвате.
Не оставяйте децата да си играят с продукта.
Не използвайте шезлонга, ако има повредена или липсваща съставна част.
Използвайте само принадлежности и резервни части, които се препоръчват от производителя. В противен случай гаранцията се обезсилва.
Имайте предвид, че по спалното бельо може да има ленти или шнурове, в които кърмачето може да се заплете. Уверете се, че детето не е поставено с лицето надолу в шезлонга.
Уверете се, че след сглобяването на шезлонга наблизо няма опаковъчен материал.

RO

IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTĂRI ULTERIOARE
EN 12790-1:2023

AVERTISMENT!

Citiți cu atenție toate instrucțiunile înainte de asamblarea și utilizarea balansoarului și păstrați-le pentru utilizare ulterioară.
NU ASAMBLAȚI BALANSOARUL DECÂT DUPĂ CE AȚI CITIT ȘI AȚI ÎNȚELES INSTRUCȚIUNILE.
Nu mai utilizați balansoarul de îndată ce copilul dumneavoastră poate sta singurel în șezut.
Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.
Nu lăsați niciodată copilul să doarmă în balansoar.
Acest cărucior nu înlocuiește pătuțul. Atunci când copilul dumneavoastră trebuie să doarmă, așezați-l într-un pătuț adecvat.

Pentru a preveni căderea, nu utilizați niciodată acest produs pe o suprafață aflată la înălțime (de ex. o masă).

Folosiți în permanență centura de siguranță.

Nu folosiți niciodată bara de jucării pentru a transporta balansoarul.

Asigurați-vă că hamul este întotdeauna strâns și ajustat la copil.

Folosiți balansoarul numai pe o suprafață plană și nivelată.

Nu amplasați balansoarul în apropierea scărilor.

Nu lăsați balansoarul în apropierea surselor de căldură cum ar fi încălzitoarele electrice.

Nu utilizați niciodată balansoarul pe post de scaun auto pentru copii într-un vehicul.

Nu ridicați niciodată balansoarul atunci când copilul se află în interior.

Nu mutați și nu ajustați balansoarul atunci când cel mic se află înăuntru.

Nu lăsați balansoarul la îndemâna copiilor atunci când nu este utilizat.

Copiilor nu le este permis să se joace cu produsul.

Nu folosiți balansoarul, atunci când o componentă a acestuia prezintă defecțiuni sau lipsește.

Folosiți numai piese de schimb recomandate de producător. Nerespectarea acestui lucru va duce la anularea garanției.

Țineți cont de faptul că de lenjeria de pat sunt atașate panglici sau șnururi în care copilul s-ar putea prinde. Asigurați-vă că nu culcați bebelușul cu fața în jos în balansoar.

După asamblarea balansoarului, asigurați-vă că nu mai există material de ambalare în apropiere.

RS **VAŽNO!** PAŽLJIVO PROČITATI I SAČUVATI ZA KASNIJU UPOTREBU. EN 12790-1:2023 **UPOZORENJE!**

Pažljivo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu pre sastavljanja i korišćenja njihalice i sačuvajte ga za kasniju upotrebu.

SA SASTAVLJANJEM NJIHALICE POČNITE TEK NAKON ŠTO STE PROČITALI I RAZUMELI UPUTSTVO.

Prestanite sa korišćenjem njihalice čim dete može samostalno da sedi.

Dete nikada nemojte ostavljati bez nadzora.

Ne dozvolite da dete spava u njihalici. Ovaj proizvod nije pogodan kao zamena za krevetac. Ako dete zaspi, mora se staviti u odgovarajući krevetac.

Nikada nemojte koristiti ovaj proizvod na uzvišenoj površini (npr. na stolu).

Uvek koristite sigurnosni pojas.

Njihalicu nikada nemojte nositi držeći je za prečku za igračke.

Uverite se da je pojas uvek zategnut i podešen tako da odgovara detetu.

Koristite njihalicu samo na ravnoj površini.

Ne stavljajte njihalicu blizu stepenica.

Držite njihalicu dalje od izvora toplote kao što su npr. električni grejači.

Nikada ne koristite njihalicu kao dečje sedište u vozilu.

Nikada ne podižite njihalicu kada je u njoj dete.

Ne pomerajte i ne podešavajte njihalicu kada je u njoj dete.

Držite njihalicu van domašaja dece kada se ne koristi.

Ne dozvolite deci da se igraju proizvodom.

Nemojte koristiti njihalicu ako je bilo koji sastavni deo oštećen ili nedostaje.

Koristite isključivo dodatnu opremu i rezervne delove preporučene od strane proizvođača. U slučaju nepoštovanja, garancija prestaje da važi.

Imajte na umu da posteljina može imati trake ili uzice u koje bi se dete moglo zapetljati. Osigurajte se da dete nije stavljeno u njihalicu licem nadole.

Nakon sklapanja njihalice, uverite se da u blizini nema više materijala za pakovanje.

FR **IMPORTANT!** VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR UNE UTILISATION ULTERIEURE. EN 12790-1:2023

AVERTISSEMENT!

Veillez lire attentivement ces instructions dans leur intégralité avant l'assemblage et l'utilisation du transat et les conserver pour une utilisation ultérieure.

ASSEMBLEZ LE TRANSAT UNIQUEMENT APRES AVOIR LU ET COMPRIS LE MODE D'EMPLOI.

N'utilisez plus le transat dès que l'enfant peut s'asseoir seul.

Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance.

Ne laissez JAMAIS l'enfant dormir dans le transat. Ce produit ne remplace pas un lit d'enfant. Lorsque l'enfant s'endort, il doit être placé dans un lit d'enfant adapté.

N'utilisez jamais ce produit sur une surface surélevée (par exemple une table).

Utilisez toujours le harnais de sécurité.

N'utilisez jamais l'arceau de jeux pour porter le transat.

Assurez-vous que le harnais est toujours bien serré et ajusté à l'enfant.

Utilisez le transat uniquement sur une surface lisse et plane.

Ne placez pas le transat à proximité d'escaliers ou de marches.

Gardez le transat loin des sources de chaleur comme les appareils de chauffage électriques.

N'utilisez jamais le transat comme siège auto pour enfant dans un véhicule.

Ne soulevez jamais le transat lorsqu'un enfant s'y trouve assis.

Ne déplacez pas le transat et ne procédez à aucun ajustement lorsqu'un enfant s'y trouve assis.

Rangez le transat hors de la portée des enfants lorsque vous ne l'utilisez pas.

Ne laissez pas les enfants jouer avec ce produit.

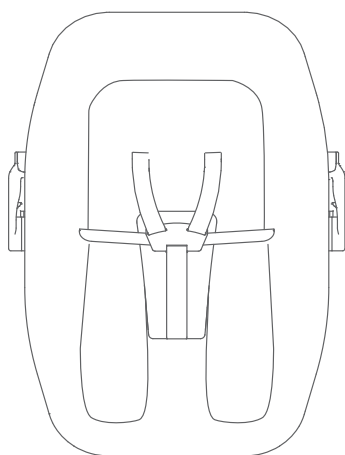
N'utilisez pas le transat si un composant est endommagé ou manquant.

N'utilisez que des accessoires et des pièces de rechange recommandés par le fabricant. En cas de non-respect, la garantie perd sa validité.

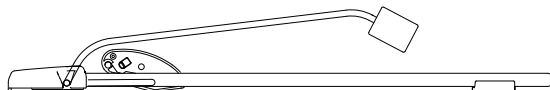
Considérez qu'un nourrisson pourrait s'enchevêtrer dans les éventuels bandes et cordons reliés au linge de lit. Assurez-vous que l'enfant n'est pas tourné face au transat.

Après l'assemblage du transat, veillez à éloigner tout matériau d'emballage à proximité.

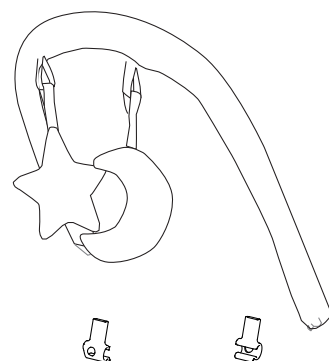
**BESTANDTEILE / SOUČÁSTI / BESTÅNDSDELAR / KOMPONENTY / SESTAVNI
DELI / A TERMÉK RÉSZEI / DIJELOVI / СЪСТАВНИ ЧАСТИ / PĂRȚI COMPONENTE /
SASTAVNI DELOVI / COMPOSANTS**



x1

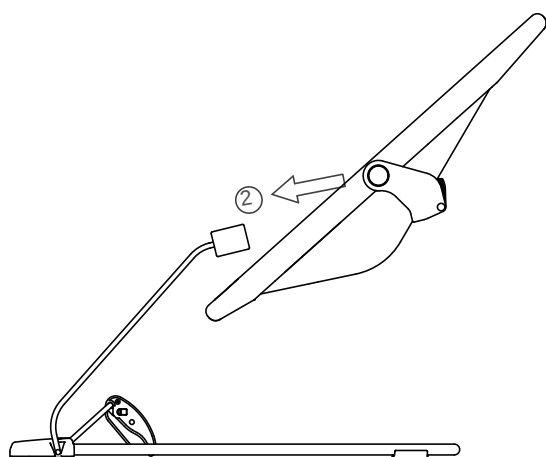
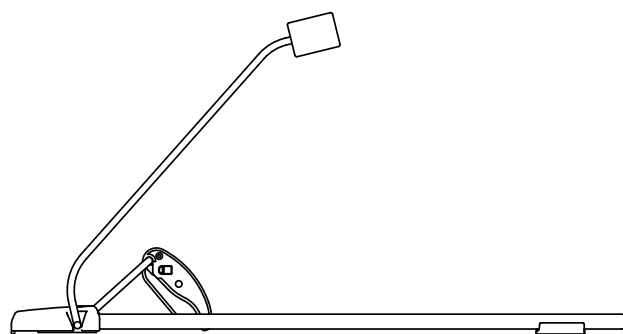
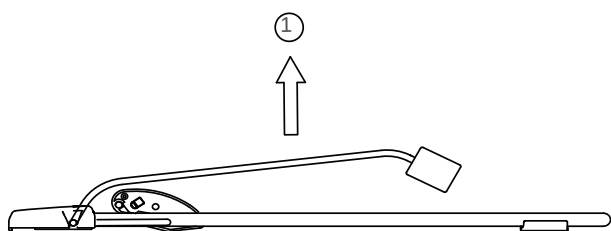


x1



x1

**AUFBAU / MONTÁŽ / MONTERING / ZLOŽENIE / SESTAVLJANJE / ÖSSZESZERELÉS /
POSTAVLJANJE / СГЛЮБЯВАНЕ / ASAMBLARE / MONTAŽA / INSTALLATION**



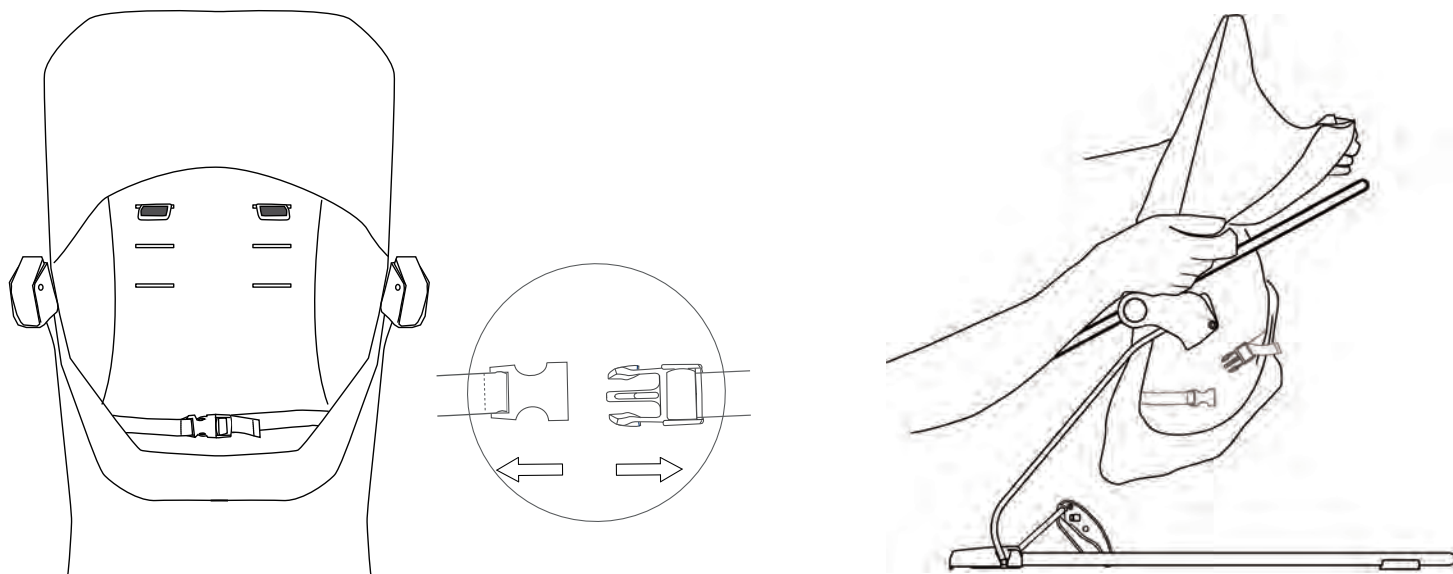
DE - Ziehen Sie den Befestigungsgurt an der Rückseite so eng wie möglich an, bevor Sie die Wippe verwenden.

CZ - Před použitím houpadla co nejvíce utáhněte bezpečnostní pás na zadní straně.

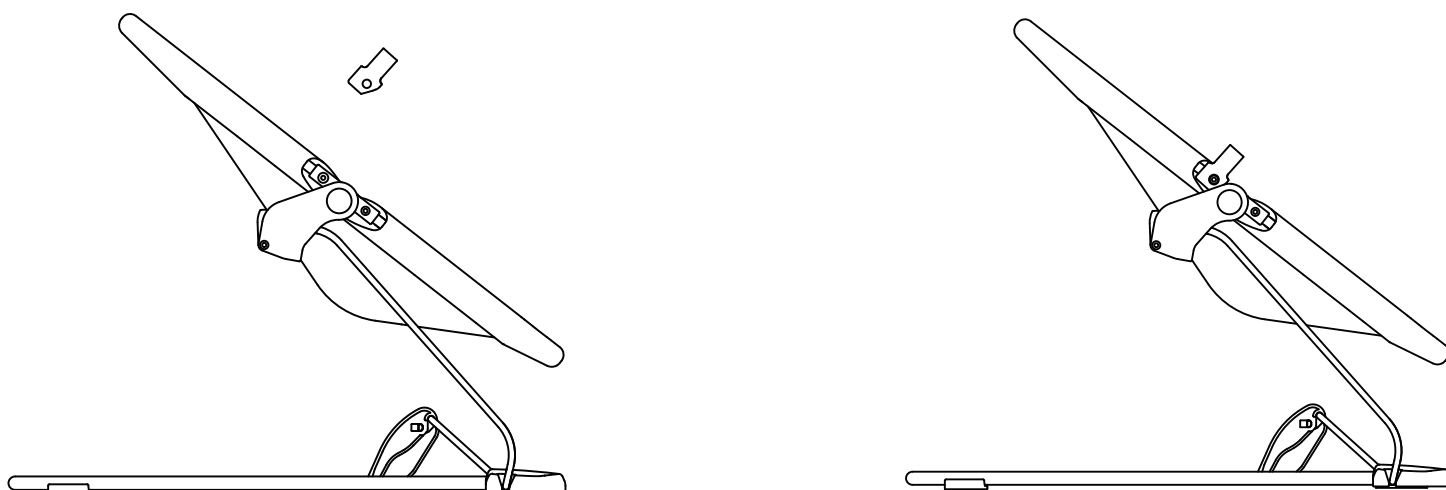
SE - Se till att dra åt bältet på baksidan så hårt som möjligt innan babysittern används.

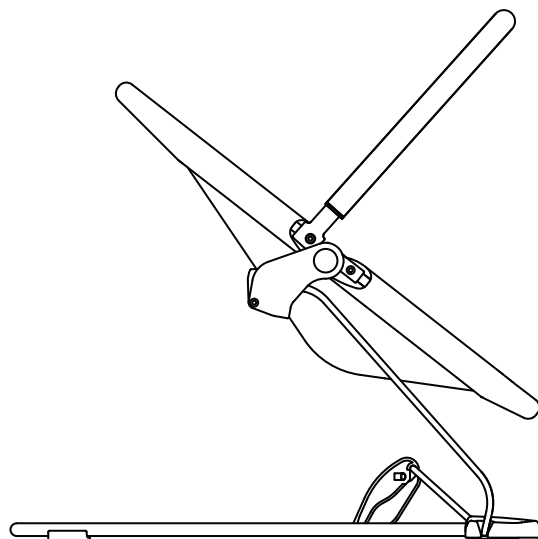
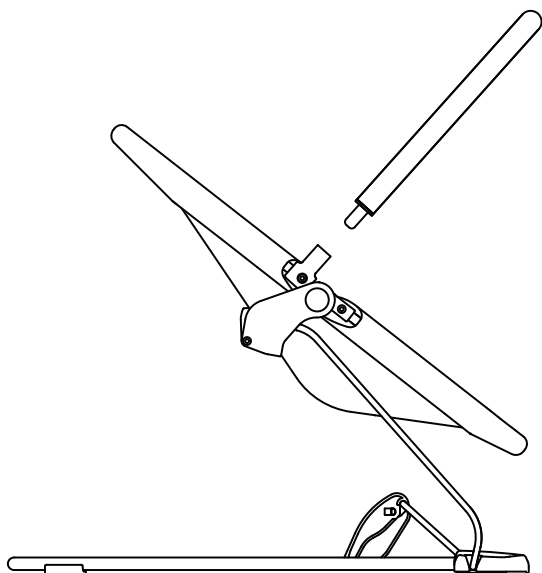
SK - Pred použitím hojdacieho kresielka čo najtesnejšie zatahnite upevňovací pás na zadnej strane.
 SI - Pred uporabo gugalnega ležalnika kolikor je mogoče tesno zategnite pritrdilni trak na hrbtni strani.
 HU - A pihenőszék használata előtt húzza a lehető legszorosabbra a hátoldalon található rögzítópántot.
 HR - Prije uporabe ljuľjačke za bebe zategnite pričvrtni pojas na poledini što je više moguće.
 BG - Издърпайте фиксация колан от задната страна възможно най-плътно, преди да използвате шезлонга.
 RO - Strângeți cureaua de fixare din spate cât mai mult posibil înainte de a utiliza balansoarul.
 RS - Pre nego što počnete da upotrebljavate njihalicu, zategnite traku za pričvršćivanje pozadi što je moguće čvršće.
 FR - Resserrez la sangle de fixation au maximum à l'arrière avant d'utiliser le transat.

**BEZUG ABNEHMEN / SEJMUŤÍ POTAHU / TA AV KLÄDSELN / VYZLEČENIE POŤAHU /
 SNEMANJE PREVLEKE / HUZAT LEVÉTELE / SKIDANJE NAVLAKE / СВАЛЯНЕ НА
 КАЛЪФА / ÎNDEPĂRTAȚI HUSA / SKINUTI NAVLAKU / RETIRER LA HOUSSE**

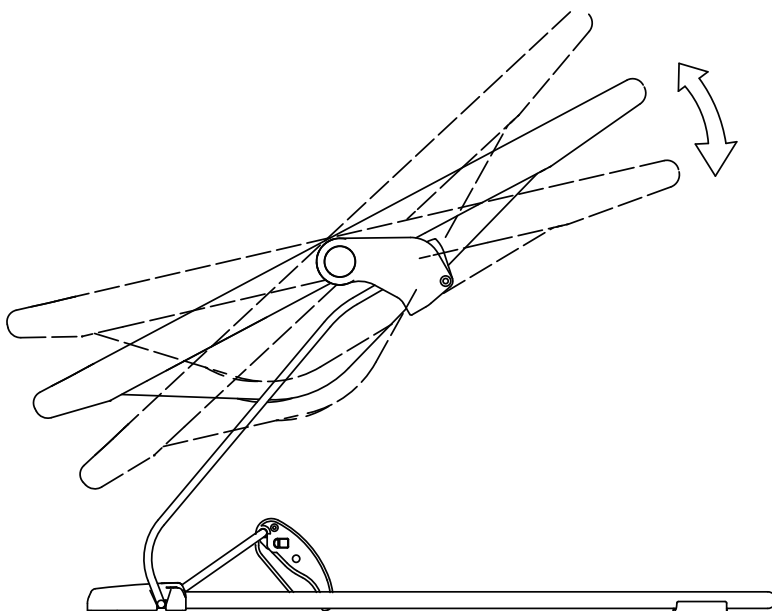
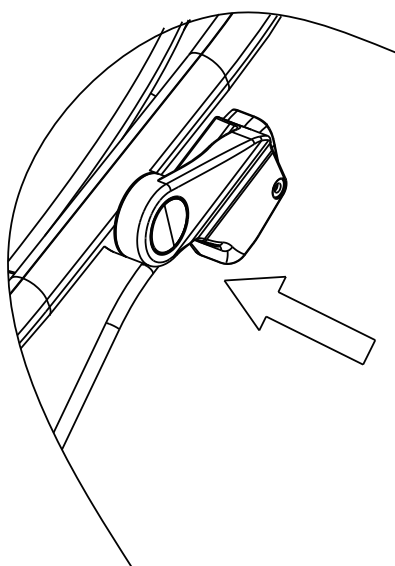


**SPIELBÜGEL ANBRINGEN / PŘIPEVNĚNÍ HRACÍHO OBLOUKU / FÄSTA LEKBÅGE /
 PRIPEVNENIE HRAZDIČKY NA ZAVESENIE HRAČIEK / NAMESTITEV IGRALNEGA
 LOKA / A JÁTÉKHÍD RÖGZÍTÉSE / PRIČVRŠČIVANJE LUKA ZA IGRU / ПОСТАВЯНЕ
 НА ГРИФА С ИГРАЧКИ / ATAȘAȚI BARA CU JUCĂRII / PRIČVRSTITE PREČKU ZA
 IGRAČKE / FIXER L'ARCEAU DE JEU**

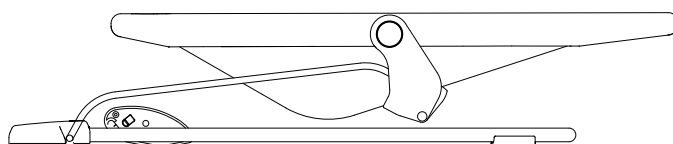
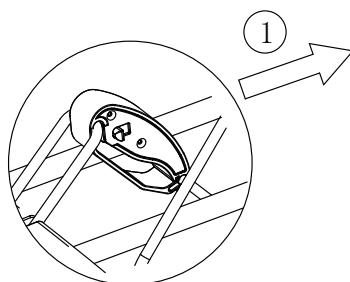
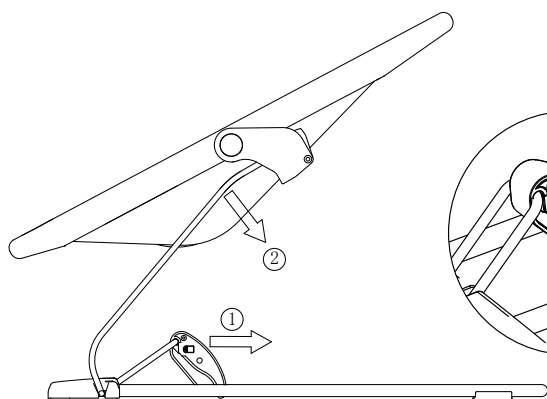




**VERSTELLEN / NASTAVENÍ / JUSTERA / NASTAVENIE / NASTAVITEV / BEÁLLÍTÁS /
PODEŠAVANJE / РЕГУЛІРАНЕ / REGLARE / PODESITI / REGLER**



**ZUSAMMENKLAPPEN / SLOŽENÍ / FÄLLA IHOP / ZLOŽENIE / ZLAGANJE /
ÖSSZECSUKÁS / SKLAPANJE / СГЪВАНЕ / PLIERE / SKLAPANJE / PLIER**



DE - PFLEGE

Sitzpolster

Separat bei 30 °C waschen. Nicht im Wäschetrockner trocknen.

Überprüfen Sie nach der Reinigung den Zustand des Stoffs und der Nähte.

Rahmen

Wischen Sie den Rahmen mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel ab.

Achten Sie darauf, dass die Wippe vollständig trocken ist, bevor Sie sie verwenden oder verstauen.

CZ - ÚDRŽBA

Měkká vložka

Perte odděleně na 30 °C. Nesušte v sušičce.

Po vyčištění zkontrolujte stav tkaniny a švů.

Rám

Rám otřete teplou vodou a jemným čisticím prostředkem.

Před použitím nebo uskladněním se ujistěte, že je houpadlo zcela suché.

SE - SKÖTSEL

Sittdyna

Tvätta separat i 30 °C. Får inte torkas i torktumlare.

Kontrollera tyget och sömmarna efter varje tvätt.

Ram

Torka av ramen med varmt vatten och ett mildt rengöringsmedel.

Se till att babysittern är helt torr innan du använder eller förvarar den.

SK - ÚDRŽBA

Čalúnené sedadlo

Perte oddelene pri teplote 30 °C. Nesušte v sušičke.

Po praní skontrolujte stav látky a švov.

Rám

Rám vyčistite teplou vodou a jemným čistiacim prostriedkom.

Pred použitím alebo uskladnením hojdacieho kresielka sa uistite, že je úplne suché.

SI - NEGA

Oblazinjenje sedeža

Perite ločeno pri 30 °C. Ne sušite v sušilnem stroju.

Po čiščenju preverite stanje blaga in šivov.

Okvir

Okvir obrišite s toplo vodo in blagim detergentom.

Prepričajte se, da je gugalni ležalnik popolnoma suh, preden ga uporabite ali shranite.

HU - KARBANTARTÁS

Ülőpárna

Külön mossa 30 °C-on. Ne szárítsa szárítógépben.

Tisztítás után ellenőrizze a szövet és a varrások állapotát.

Váz

Törölje át meleg vízzel és enyhe tisztítószerrel.

A pihenőszék használata vagy tárolása előtt ügyeljen arra, hogy az teljesen száraz legyen.

HR - ODRŽAVANJE

Jastuk za sjedenje

Zasebno prati na 30 °C. Ne sušiti u sušilici rublja.

Nakon pranja provjerite stanje tkanine i šavova.

Okvir

Obrišite okvir toplom vodom i blagim sredstvom za čišćenje.

Prije ponovne uporabe ili odlaganja provjerite je li ljuljačka za bebe potpuno suha.

BG - ГРИЖА

Възглавница за седене

Перете отделно на 30 °C. Не сушете в сушилна машина.

След почистване проверете състоянието на плата и шевовете.

Рамка

Избършете рамката с топла вода и мек почистващ препарат.

Уверете се, че шезлонгът е напълно сух, преди да го използвате или приберете.

RO - ÎNTREȚINERE

Pernă șezut

Se spală separat la 30 °C. Nu se usucă în uscătorul de rufe.

Verificați starea țesăturii și a cusăturilor după fiecare spălare.

Cadru

Ștergeți cadrul cu apă caldă și cu un detergent delicat.

Asigurați-vă că balansoarul este complet uscat înainte de utilizare.

RS - ODRŽAVANJE

Jastuk sedišta

Prati odvojeno na 30 °C. Ne sušiti u mašini za sušenje veša.

Posle svakog pranja proverite stanje tkanine i šavova.

Okvir

Okvir čistiti toplom vodom i blagim sredstvom za čišćenje.

Pre ponovne upotrebe ili odlaganja proverite da li se njihalice u potpunosti osušila.

FR - ENTRETIEN

Coussin d'assise

Laver séparément à 30 °C. Ne pas passer au sèche-linge.

Après chaque nettoyage, vérifier l'état du tissu et des coutures.

Cadre

Passer un chiffon sur le cadre avec de l'eau chaude et un détergent doux.

Veiller au séchage complet du transat avant de l'utiliser ou de le ranger.